



**Championnats canadiens juniors de natation RBC 2018  
25 au 30 juillet 2018**

**Généralités**

Les règlements de Natation Canada régissent cette compétition. Les règles ou procédures décrites dans la présente trousse d'information sur la rencontre prévalent sur celles qui se trouvent dans les règlements de Natation Canada.

Cette compétition est ouverte aux nageurs qualifiés inscrits à Natation Canada ainsi qu'aux nageurs étrangers inscrits à la FINA (nageurs membres de fédérations de natation étrangères). Veuillez consulter [les règlements](#) pour connaître les règles d'admissibilité (CGR 1.2.1 et CGR 1.3.1).

Pour obtenir des renseignements ou des mises à jour au sujet du présent document, rendez-vous sur le site web de Natation Canada à [www.natation.ca](http://www.natation.ca)

**Hôtes de la compétition**

Natation Canada et Swim Manitoba

**Lieu :**

Pan Am Pool

25 Poseidon Bay, Winnipeg, MB R3M 3E4

**Lieu de la compétition d'eau libre**

St. Malo Provincial Park

De La Grotte Ave, Saint Malo, MB R0A 1T0

**Bassins**

Bassin de compétition 50 mètres, 8 couloirs

Bassin d'échauffement 50 mètres, 8 couloirs

**Comité organisateur**

Directeur de rencontre nationale

Nicole Parent

[nicole@swimontario.com](mailto:nicole@swimontario.com)



Juge-arbitre de rencontre nationale

Daryle Martin [darylemartin@shaw.ca](mailto:darylemartin@shaw.ca)

Juge-arbitre de rencontre nationale – eau libre

Cynthia Pincott [cyn.pincott@gmail.com](mailto:cyn.pincott@gmail.com)

Directeurs de rencontre

John Witwicki [john.witwicki@sanofi.com](mailto:john.witwicki@sanofi.com)

Stephen Molloy [molloysp@gmail.com](mailto:molloysp@gmail.com)

Responsable des Officiels

Peter Garagan [SeniorOfficialsCJC@outlook.com](mailto:SeniorOfficialsCJC@outlook.com)

Mary-Lou Miller [maryloumiller@shaw.ca](mailto:maryloumiller@shaw.ca)

Gestionnaire des événements de Natation Canada :

Amanda Zevnik [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca)

Coordonnateur des inscriptions de Natation Canada

Trevor Cowan [tcowan@swimming.ca](mailto:tcowan@swimming.ca)

### **Enregistrement**

Les représentants ou les entraîneurs doivent inscrire leur club au bureau d'enregistrement pour recevoir leur accréditation.

Tous les entraîneurs doivent s'enregistrer en personne.

Heures d'ouverture du bureau d'enregistrement :

Mardi 24 juillet : 7 h 30 à 11 h 30

15 h 30 – 19 h 30

Mercredi 25 juillet : 7 h 30 à 11 h 30

### **Réunion technique**

Mardi 24 juillet à 15 h



### Informations sur les inscriptions

#### Date limite d'inscription

10 juillet : 23 h 59, heure du pacifique

#### Frais d'inscription

115 \$ par nageur

15 \$ par équipe de relais

40 \$ par nageur d'eau libre

#### Démarche d'inscription

Toutes les inscriptions doivent se faire en ligne dans le système d'inscription en ligne –

<https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/>

Il n'y a pas de limite de nombre d'épreuves

Après la date limite d'inscription, tous les clubs participants recevront une facture par courriel pour les frais dus. Cette facture doit être payée avant le 24 juillet 2018 afin que les inscriptions soient considérées comme finales. Veuillez noter que c'est l'équipe qui fait l'inscription du nageur qui est responsable de payer les frais du nageur.

#### Changements et corrections

Des changements et des corrections peuvent être apportés sans pénalité jusqu'à la date limite d'inscription. Des corrections et des modifications aux inscriptions peuvent être apportées après cette date et jusqu'au début de la réunion technique au coût de 100 \$ par modification. (Le coût des modifications est par nageur, par épreuve, par modification, et non par courriel envoyé)

#### Inscriptions tardives

Les inscriptions tardives seront acceptées jusqu'au début de la réunion technique, mais les frais seront doublés.

#### Groupes d'âge

L'âge du compétiteur est son âge à la première journée de compétition soit le 25 juillet 2018

Filles : 13-14 et 15-17



Garçons : 14-15 et 16-18

Épreuves en eau libre

- Filles 1,5 km : 13-14
- Garçons 1,5 km 14-15
- Femmes 3 km : 15-17
- Hommes 3 km : 16-18

Tous les relais seront nagés :

- Femmes : 13-17
- Hommes 14-18
- Mixte : 13-18

### **Nageurs de relais seulement**

Les nageurs de relais seulement doivent payer les mêmes frais d'inscriptions et frais de retard que les nageurs qualifiés individuellement.

Les nageurs de relais seulement doivent respecter le groupe d'âge propre à leur genre, Femmes 13-17, Hommes 14-18.

Les nageurs de relais seulement doivent apparaître dans le fichier d'inscription. Veuillez contacter le coordonnateur des inscriptions si vous n'êtes pas en mesure de le faire dans le fichier d'inscription soumis pour s'assurer que les nageurs de relais soient bien inscrits à la compétition avant la date limite d'inscription.

Les nageurs de relais seulement peuvent participer aux essais de temps.

### **Critères de compétition**

[Standards 2018 de Natation Canada](#)

### **Période de qualification**

Pour les épreuves individuelles, les temps en grand bassin réalisés après le 1er septembre 2016 sont admissibles.

Pour les relais non mixtes, les temps réalisés en grand bassin depuis le 1er septembre 2017 seront admissibles.

### **Épreuves bonus**



Il n'y a pas d'épreuves bonus

### **Essais de temps**

Une session de 1 h maximum se tiendra après chaque session de préliminaires. Les inscriptions aux essais de temps ne doivent pas faire partie du fichier d'inscription soumis pour les Championnats canadiens juniors. (démarche d'inscription à confirmer à la réunion technique.)

Chaque nageur a droit à une épreuve par jour sans frais additionnels.

Les épreuves suivront le même programme de compétition.

Aucun temps de passage officiel ne sera accepté pendant les Essais de temps.

Après la fin de la période d'inscription, les nageurs qui ne se présenteront pas à leur essai de temps auront des frais de 50 \$. Les frais doivent être payés avant que le nageur participe à toute autre épreuve.

Natation Canada se réserve le droit d'annuler ou d'ajuster les Essais de temps selon la durée de la session.

### **Preuve de temps**

Épreuves individuelles : tous les temps à l'inscription seront confirmés par le système d'inscription en ligne. Tous les temps qui n'auront pas été validés dans le rapport d'inscription devront être confirmés avant la date limite d'inscription. La direction de la rencontre peut mettre en doute tout temps avant et pendant la compétition.

Épreuves de relais : Tous les temps d'inscription des relais doivent être prouvés avant la date limite d'inscription. Les temps de relais seront prouvés comme suit :

- Relais non mixtes : les standards de qualification s'appliquent et les épreuves sont ouvertes aux clubs canadiens seulement. Le Power Ranking sera utilisé pour prouver les temps d'inscriptions des relais en date du 1er septembre 2017. Les temps qui ne seront pas prouvés seront rejetés. Les équipes doivent avoir réussi le standard de qualifications depuis le 1er septembre 2017.
- Relais mixtes : Aucun standard d'inscription et épreuves ouvertes à tous les clubs. Relais : tous les temps de relais à l'inscription doivent être confirmés avec les nageurs inscrits à la



compétition avant la date limite d'inscription. Le système d'inscription en ligne servira à confirmer les temps inscrits au relais. Toute équipe de relais dont le temps n'aura PAS été confirmé à la fin de la période d'inscription sera réinscrite sans temps (NT).

Le club a la responsabilité de confirmer, preuve à l'appui, tout temps saisi à l'inscription si on lui demande. Le club/CNP a la responsabilité de prouver les temps d'inscription au besoin.

**Les temps non confirmés seront rejetés.**

Feuilles de départ

**Regroupement**

**1500/800 m libre**

Ces épreuves seront nagées finales par le temps, par groupe d'âge; les nageurs les plus rapides s'affronteront en finale. Toutes les autres séries sont tous âges confondus, nagées du plus rapide au plus lent pendant la session préliminaire. Les séries du 800 m alterneront hommes et femmes.

**400 libre et 400 QNI**

Ces épreuves seront nagées du plus lent au plus rapide et les deux dernières séries seront pyramidales.

**Nageurs étrangers**

Les compétiteurs étrangers (autres que les membres de USA Swimming) doivent présenter une lettre de leur fédération nationale confirmant leur statut d'inscription.

La lettre doit parvenir à Amanda Zevnik ([azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca)) avant la date limite d'inscription à la compétition.

Un maximum de 2 nageurs étrangers pourra nager en finale A et 2 en finale B. Les nageurs étrangers nageront exhibition pendant les finales. Un nageur étranger seulement sera nommé substitut pour les finales B. Il pourra avancer en finale B si un autre nageur étranger déclare forfait.

**Entraînements précompétition**

Lundi 23 juillet :       8 h – 12 h  
                                  16 h à 20 h

Mardi 24 juillet :       8 h à 12 h,



16 h à 20 h

### Renseignements sur l'accréditation

#### Accréditation

Les accréditations par club (comprenant les entraîneurs, le gérant de l'équipe et le personnel de soutien) seront attribuées en fonction de la taille du club :

<i>1 — 5 nageurs</i>	<i>2 accréditations</i>
<i>6 — 10 nageurs</i>	<i>3 accréditations</i>
<i>11 — 15 nageurs</i>	<i>4 accréditations</i>
<i>16 — 20 nageurs</i>	<i>5 accréditations</i>
<i>21 — 30 nageurs</i>	<i>6 accréditations</i>
<i>31+ nageurs</i>	<i>7 accréditations</i>

Toute accréditation perdue sera remplacée au coût de 60 \$ chacune.

#### Accréditation des entraîneurs

Pour obtenir son accréditation, tout entraîneur doit être inscrit auprès de l'ACEIN et de Natation Canada à titre de membre « A1 » ou « B ».

Tous les entraîneurs sont responsables de s'inscrire et de récolter leur propre accréditation à la compétition.

Tous les entraîneurs participants à la compétition doivent donner leur nom et leurs informations dans le fichier d'inscriptions du club.

Les entraîneurs étrangers doivent remplir le [formulaire de demande d'accréditation](#) suivant. Tout entraîneur (autre que les membres de USA Swimming) doit demander à sa fédération nationale de fournir une lettre à [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca) confirmant qu'il est un entraîneur national ou officiellement lié à un club dans ce pays. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le [document](#) suivant.

#### Accréditation du personnel de soutien



Les clubs qui ont du personnel de soutien (aide pour les parageurs de classes 1 à 5 et 11, massothérapeute, physiologue, médecin ou gérant d'équipe seulement) doivent faire une demande en suivant le processus d'accréditation de personnel accessible ici :

[Personnel de soutien](#)

[Personnel de soutien étranger](#)

### **Accréditation des nageurs**

Les nageurs recevront une carte d'accès qui leur permettra d'accéder au bord de la piscine. Cette carte doit être visible en tout temps. L'accès à la piscine se fera par les vestiaires, après le passage au poste de contrôle principal.

La carte d'accès à la piscine reste la propriété de Natation Canada et peut être retirée en tout temps par l'organisation. Tout utilisateur de cette carte accepte implicitement d'être filmé, photographié ou enregistré de toute autre façon ou de figurer dans une émission télévisée pendant la compétition à des fins de promotion de Natation Canada et de développement de la natation comme sport.

*Les cartes d'accès à la piscine ne sont PAS TRANSFÉRABLES.*

### **Renseignement sur la compétition**

#### **Procédures de sécurité à l'échauffement**

Veuillez noter que les procédures de sécurité de Natation Canada en période d'échauffement précompétition seront en vigueur. Le document complet est accessible : [ici](#).

#### **Préliminaires**

Les préliminaires se nageront dans 8 couloirs, tous âges confondus

#### **Finales**

Les finales auront lieu dans 8 couloirs. Il y aura des finales A pour toutes les épreuves individuelles et des finales B pour les épreuves individuelles ayant plus de 20 inscriptions, après les forfaits. Le top 8 par groupes d'âge des épreuves finales par le temps (distance) nageront en finale. Il n'y aura qu'une finale A pour les épreuves de relais.

Séquence des finales : Finale B > Finale A > Finale B > Médailles > Finale A > Finale B > Médailles





### **Relais**

Les relais mixtes sont ouverts à tous les clubs et pays. Tous les autres relais sont ouverts aux clubs canadiens seulement qui ont réussi le standard de qualification lors de la période de qualification.

Un maximum de deux équipes par clubs est admissible.

Il y a des préliminaires et finales pour tous les relais.

### **Eau libre**

Le standard de qualification minimum pour les épreuves d'eau libre est tout nageur national junior de son groupe d'âge et genre.

Date limite d'inscription : 10 juillet : 23 h 59, Heure du pacifique.

Les distances et groupes d'âge suivants seront utilisés pour le pointage et les récompenses :

- Filles 1,5 km : 13-14
- Garçons 1,5 km 14-15
- Femmes 3 km : 15-17
- Hommes 3 km : 16-18

### **Rappel : Vos ongles de mains et de pieds doivent être courts et les bijoux et montres sont interdits.**

Les épreuves en eau libre ne compteront pas pour les bannières d'équipes championnes féminine et masculine. Les épreuves en eau libre compteront pour la bannière de l'équipe championne combinée (hommes et femmes) remise le lundi après les épreuves en eau libre.

Le formulaire de décharge d'eau libre sera distribué aux clubs et doit être signé par les parents ou le tuteur légal du participant. Les formulaires devront être soumis lors de la réunion technique ou une version scannée peut être envoyée par courriel à [azevnik@swimming.ca](mailto:azevnik@swimming.ca).

Réunion technique d'eau libre :

- Réunion 1 – mardi 24 juillet lors de la réunion technique générale
- Réunion 2 – dimanche 29 juillet, 15 h 30, à la piscine
- Breffage technique – 30 juillet : Les échéanciers finaux seront remis lors de la 2e réunion technique selon le nombre d'inscriptions.



Le formulaire de décharge sera publié sur le site web de Natation Canada avant la compétition.

### **Appareils pour les départs au dos**

Les appareils pour les départs au dos seront à la disposition des nageurs. Les nageurs sont responsables de régler l'appareil.

### **Début de la compétition**

Préliminaires : échauffement : 7 h/début : 9 h –

Finales : échauffement, 16 h/début, 17 h 30

### **Bris d'égalité**

Les bris d'égalité auront lieu avant la fin de la session où a eu lieu l'égalité à un moment convenu entre les entraîneurs et les officiels.

### **Points de la compétition**

Épreuves individuelles, places 1 – 16 :

50-30-20-19 – 18-17-16-15

9-7-6-5-4-3-2-1

Épreuves de relais, places 1 – 8 :

100-60-40-38-36-34-32-30

\*Les nageurs étrangers ne peuvent faire de points et nageront exhibition durant les finales

### **Prix**

Médailles pour les première, deuxième et troisième places canadiennes.

Médaille commémorative pour les nageurs étrangers qui se classent parmi les trois premiers.

Si un nageur est incapable d'assister à sa cérémonie des médailles, son club doit envoyer un nageur substitut en uniforme complet à sa place. Médaille commémorative pour les nageurs étrangers remises après la cérémonie de médailles.

Bannière pour l'équipe féminine championne (piscine seulement)



Bannière pour l'équipe masculine championne (piscine seulement)

Bannière pour l'équipe championne combinée (piscine et eau libre)

Plus haut pointage femme et homme canadiens par groupe d'âge (5-2-1)\* – Programme olympique

\*Épreuves en piscine seulement. En cas d'égalité, les nageurs seront départis par le nombre de médailles d'or. S'il y a toujours une égalité, les nageurs seront départis par le nombre de médailles d'argent, puis de bronze. Si les nageurs ont accumulé le même nombre de points et de médailles, il y aura deux gagnants.

\*\* Les nageurs étrangers ne peuvent pas marquer des points pour les bannières d'équipes ou pour le prix du plus haut pointage

### **Forfaits**

Les forfaits par courriel seront acceptés avant la réunion technique ; ils peuvent être adressés à [tcowan@swimming.ca](mailto:tcowan@swimming.ca).

Aucun forfait par courriel ne sera accepté après le début de la réunion technique, les cartes de forfaits seront obligatoires.

### *Préliminaires et épreuves finales par le temps*

Préliminaires du mercredi et épreuves finales par le temps :

30 minutes après la réunion technique.

Pour les préliminaires et épreuves finales par le temps du jeudi, vendredi, samedi ou dimanche : 30 minutes après le début des finales de la soirée précédente.

30 minutes après le début des finales de la soirée précédente.

### *Finales*

30 minutes après la fin des préliminaires (excluant les finales par le temps).

### **Pénalités**

Toutes les pénalités doivent être payées selon le règlement SNC 3,4 de Natation Canada



## Contrôle antidopage

### Procédure de contrôle antidopage

Les nageurs sont avisés par un surveillant du contrôle antidopage et doivent signer un formulaire d'avertissement.

Un surveillant du contrôle antidopage accompagnera le nageur jusqu'à ce qu'il soit libéré par un responsable du contrôle antidopage. Au moment de la réception de l'avis, l'athlète peut faire savoir au responsable du contrôle antidopage s'il doit participer à une autre épreuve sous peu. Si c'est le cas, le responsable peut reporter les tests, à condition que le surveillant accompagne et observe en tout temps l'athlète jusqu'à ce que ce dernier revienne à l'unité de contrôle antidopage pour y subir des tests.

Une carte d'identité avec photo doit être présentée au contrôle antidopage. Les entraîneurs doivent demander aux athlètes d'apporter aux compétitions une carte d'identité avec photo (p. ex. permis de conduire, carte d'étudiant, passeport, etc.).

### Renseignements sur le contrôle antidopage

Les athlètes devraient suivre les étapes suivantes :

- Consulter DRO Global ([www.globaldro.com](http://www.globaldro.com)) afin de connaître les médicaments prescrits ou en vente libre ou les traitements bannis selon la Liste des interdictions de l'Agence mondiale antidopage (AMA)
- Consulter les exigences en matière d'exemptions médicales ([www.cces.ca/medical](http://www.cces.ca/medical)) s'ils doivent utiliser un médicament interdit pour une raison médicale légitime ;
- Ne pas utiliser de suppléments ou prendre des précautions avant de le faire. Il est impossible de vérifier les suppléments auprès du CCES ou dans le DRO Global. Un manque sur le plan de la réglementation de la part de l'industrie et du gouvernement empêche de confirmer les ingrédients que contiennent les suppléments. Pour en savoir davantage :  
<http://cces.ca/fr/supplements>
- Consulter les procédures de prélèvement des échantillons : <http://cces.ca/sample-collection-procedures>.

Pour en savoir davantage sur le dopage, veuillez communiquer avec le CCES :

- Courriel : [info@cces.ca](mailto:info@cces.ca)
- Appel sans frais : 1-800-672-7775
- Site web : [www.cces.ca/athletezone](http://www.cces.ca/athletezone)



### Informations sur les installations

#### Accueil – Officiels et entraîneurs

Une salle d'accueil sera disponible pour les officiels et les entraîneurs.

#### Stationnement

Le complexe est doté d'un stationnement.

#### Casiers

Il y a des casiers dans les vestiaires de la piscine – veuillez apporter votre cadenas

### Renseignements pour le voyage

#### Hébergement à l'hôtel

La liste des hôtels pour cette compétition se trouve à <https://swimming.ca/fr/ressources/divers/hotel/>

#### Partenaire de location d'auto de Natation Canada

National Rent a Car/Enterprise Rent a Car – pour réserver un véhicule, aller à <https://www.swimming.ca/fr/ressources/divers/outils-de-voyage/>

Ce document a été rédigé en anglais et traduit en français. S'il y a des divergences entre les deux versions, c'est la version anglaise qui prévaudra.



**PROGRAMME**  
**Championnats canadiens juniors 2018**

Préliminaires Échauffement : 7 h à 8 h 45 Début : 9 h			Finales Échauffement : 16 h à 17 h 15 Début : 17 h 30		
<b>Jour 1 – mercredi</b>					
<b>F</b>		<b>M</b>	<b>F</b>		<b>M</b>
1	100 PAP	2	7	800 LIBRE (SR)	8
3	200 DOS	4	1	100 PAP	2
5	4 x 100 LIBRE MIXTE	5	3	200 DOS	4
7	800 LIBRE (SL)	8	5	4 x 100 LIBRE MIXTE	5
<b>JOUR 2 JEUDI</b>					
9	100 LIBRE	10	9	100 LIBRE	10
11	400 QNI	12	11	400 QNI	12
13	4 x 200 FR	14	13	4 x 200 FR	14
<b>JOUR 3 VENDREDI</b>					
15	100 BRASSE	16	21	1500 LIBRE (SR)	
17	200 PAP	18	15	100 BRASSE	16
19	4 x 100 QN MIXTE	19	17	200 PAP	18
21	1500 LIBRE (SL)		19	4 x 100 QN MIXTE	19
<b>JOUR 4 SAMEDI</b>					
23	200 LIBRE	24	23	200 LIBRE	24
25	100 DOS	26	25	100 DOS	26
27	200 BRASSE	28	27	200 BRASSE	28
29	4 x 100 LIBRE	30		1500 LIBRE (SR)	22
	1500 LIBRE (SL)	22	29	4 x 100 LIBRE	30
<b>JOUR 5 DIMANCHE</b>					
31	50 LIBRE	32	31	50 LIBRE	32
33	200 QNI	34	33	200 QNI	34
35	400 LIBRE	36	35	400 LIBRE	36
37	4 x 100 QN	38	37	4 x 100 QN	38
<b>Jour 6, lundi</b>					
<b>1,5 km en eau libre</b>					
<b>Échauffement : 7 h 45 à 8 h 50 Début : 9 h</b>					

